

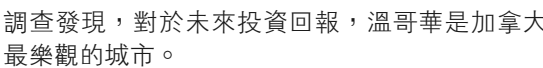
學生服興奮劑應考 專家指等同作弊

【明報專訊】兒科健康的國際專家正於溫哥華舉行會議，有研究員提及，大專學生濫用配方興奮劑來提高學習能力，這行為應視同作弊。

參加兒科學術協會（Pediatric Academic Societies）及亞洲兒科醫學研究學會（Asian Society for Pediatric Research）會議的埃茲曼博士（Andrew Adesman）向與會者說，據研究指，著名大專院校約五分之一的人，以應付考試等理由而濫用配方給治專治力不足過動症（ADHD）的藥物，但他們約三分之一卻不認為此舉屬作弊。

埃茲曼曾於2012年調查616名常春藤盟校學生，並發現18%學生曾濫用配方興奮劑來應付考試或寫論文。他稱，運動員用禁藥被視為作弊，學生不當使用興奮劑來得到優勢亦該有後果。

他續指，在考試前要學生驗血是不可行，但學校應將濫用興奮劑列為作弊行為以起阻嚇作用；醫生亦需到學校教育學生有關濫用這類藥物的健康風險。



菲沙大學商科教授理查茲（John Richards）指，自1990年代起便沒有出現過樓價調整，這給予不少投資者信心認為溫哥華是獨特的。

據《溫哥華太陽報》引述一份由研究機構 The Brondesbury Group 進行的全國性問卷調查結果指，對於未來投資回報，溫哥華是加拿大最樂觀的城市。

調查又指出，43%溫哥華受訪者表示願投資在一些風險程度高於平均的產品，這較全國比率29%高出不少；「按社區而言，溫哥華和多倫多的投資者比其他城市最愛冒險和喜歡投資在較高風險的產品。」

按省份整體而言，阿省民衆是最愛冒險，而魁省人則是最不愛冒險和樂觀。

報告也提及一極為有趣的現象，指溫哥華投資者投資在 GIC 和定期等低風險產品的比率也高。報告沒有詳述溫哥華人愛冒險的原因，但提及一些將投資收入用來應付日常開支的投資者，卻不相稱地願承受比其他組別較高的風險，而四成屬這組別的投資竟是 55 歲以上人士。

報告指，一般情況這年齡組別屬於較低風險一族，但賺取不足夠的收入，有時會迫使他們需要投資在風險較高的產品。

另一原因是，溫哥華人口的年齡亦比其他加國城市民衆年輕。

溫哥華市政府最逼切的挑戰是解決街頭露宿問題，這不只是一句口號或是以激發相同理念者的一項政治議題，而是關乎建立更穩固、安全、繁榮的城市，一個今日投資加建房屋，他日可以節省醫療及警務開支的理念。

這是為什麼我決意在 2015 年徹底解決露宿問題遇到連串挑戰仍然矢志向前。請看這短短幾年的進展——2009 年開始每年資助冬季緊急庇護所以來，有約 500 名露宿者搬入永久廉租單位；購買 East Hastings 街夾 Kingsway 街的 Ramada Hotels，緩和了廉租屋落成前急需臨時居所問題；修葺 Biltmore Hotel 及 Taylor Manor 等同增加臨時居所及支援房屋。

我在2008年就任市長時，溫哥華有811人露宿街頭，去年數字跌至273人，原因就是房屋與庇護所持續增加。

今年露宿人數增加無疑令人沮喪、失望，可

是我們不能泄氣也不是退縮的時候。

我們有不少成就，目標也在望，同時知道前面有困難，市府不能獨力解決。

明顯地，省政府在溫哥華及省內各地投資建屋，溫市政府跟卑詩房屋局合作，成功幫助了數以百計露宿者入住新居，目前最令人喪氣的是工程延誤，臨時住房不能如期供應。

關閉 Dunsmuir House 臨時住所，結束在 Bosman Hotel 的 At Home/Chez Soi Project，一共失去 200 多個居住單位。Bilmore Hotel 內的低收入住房原定去年夏季完備，但由於裝修未完，啓用日期延到今年三月。

今年市中心短期租約缺乏，造成冬季庇護牀位不足，卑詩房屋局 14 個建築地盤工程延遲，600 個社區房屋單位未能如期供應。

工程趕不上預期的情況經常發生，不必指責預算緊絀找出原因勇於改善才最重要。把庇護牀位減少、關閉、裝修、延後的數字加起來，我們不斷努力仍欠缺 1200 個單位，這對於想建設一個無露宿者城市的我們，氣餒之中帶來激勵。我不會放棄，我籲請伙伴們共同努力。

溫哥華這個充滿熱忱、新意念、興旺的城市，不該有露宿者。這些人數量增減與住所和庇護床位供應量成反比，露宿者愈少社區愈安全，我們的方向正確。這年——庇護所減少、廉租屋關閉或暫時延期令露宿人數增加，我們不久就明白怎樣去解決。

據加拿大心理健康委員會的 At Home/chez moi 研究發現，每投資 10 元在房屋和幫助露宿者，就能在醫療及法律使費上節省 21 元，溫哥華市府在冬季回應庇護需求、買舊酒店改成廉租單位、為卑詩房屋局提供土地，都是明智之舉，應該繼續。

我請所有不同政黨的朋友、各非牟利團體、公營單位、熱心善長，一同攜手向這個意義重大的目標邁進。

溫哥華這個充滿熱忱、新意念、興旺的城市，不該有露宿者；我作為市長將不斷尋找新辦法、新伙伴，在挑戰、盼望、穩健中實踐無露宿者理想，令溫哥華更繁榮更安全。

羅品信是溫哥華市長，兼任溫哥華警務委員會及溫哥華經濟委員會主席。

	溫度(℃)	概況
卡加利	-4 ~ -4	晴間雲
愛蒙頓	-4 ~ -5	雨
渥尼辟	7 ~ -14	陣雨
多倫多	4 ~ -15	晴
渥太華	2 ~ -14	晴間雲
滿地可	4 ~ -13	多雲
三藩市	10 ~ -18	晴
洛杉磯	12 ~ -20	晴
紐約	8 ~ -19	晴間雲
香港	23 ~ -24	雷雨
台北	22 ~ -24	陣雨
北京	10 ~ -25	晴
上海	15 ~ -25	晴間雲
廣州	22 ~ -23	雷雨
新加坡	26 ~ -29	雷雨
東京	15 ~ -22	晴
悉尼	12 ~ -19	晴
倫敦	9 ~ -18	陣雨

測彩

5月3日攪珠結果：0系開出1號和7號；1系開出11號和17號；2系開出27號；3系交白卷；4系開出47號。特別號碼34號。

頭獎四注中，一注卑詩錦碌－北湯遜（Kamloops-North Thompson），西部省份一注和省兩注，派彩八萬多元。三獎六百零五注中，派三百三十多元。是期貼中1號、11號和47號。

是期一百萬獎大西洋省一注。下期彩金估計五百萬元。

0系繼續強勢；1系轉強；2系回落；3系表現失望，4系尚可。

本期心水選擇

- 0系選2和8。
- 1系熟選13和17。
- 2系選22和28。
- 3系選33和36。
- 4系選40和46。

2 8 13 17 22
28 33 36 40 46

最近十期開獎號碼

4月2日：	9 11 32 36 38 40 • 26
4月5日：	13 16 17 23 27 37 • 3
4月9日：	8 12 20 27 32 43 • 17
4月12日：	2 7 35 36 42 45 • 30
4月16日：	3 16 26 40 41 49 • 14
4月19日：	6 15 40 41 42 44 • 4
4月23日：	22 25 35 40 45 46 • 38
4月26日：	3 11 12 19 21 29 • 9
4月30日：	3 9 25 32 35 45 • 23
5月3日：	1 7 11 17 27 47 • 34

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）

0系 1系 2系 3系 4系



Total NATURAL

www.totalnatural.com

GMP
NPN

同時擁有**GMP**及加拿大政府認證之**NPN**保健食品公司

豐參 健康食品

21年信譽保證 Since 1992

又好又便宜! 北美免費專線: 1-888-782-1266

本拿比麗晶廣場店: #2222-4500 kingsway (麗晶廣場二樓電動扶梯正面) TEL: 604-432-7769
 列治文公眾市場店: #1120-8260 Westminster Hwy. (公眾市場一樓轉角) TEL: 604-248-2268
 列治文帝國廣場店: #1325-4540 No. 3 Road (Food Court靠敘香園入口) TEL: 604-288-5705



歡迎使用銀聯卡
Welcome to use UnionPay Card

21年一路走來始終如一
您的健康就是我們追求的目標

從1992年到2013年，一路走來始終如一，21年來我們以戰戰兢兢的精神維護我們的品質與商譽，不隨波逐流，堅持只銷售最好的產品。很多新移民不知道豐參健康食品的歷史背景，因此忽略了豐參在品質與品質上求好的用心，僅考慮價格便宜，要知道豐參健康食品不是“零售店”。

豐參健康食品是GMP工廠直營店。

工廠直營，健康有保障

豐參產品的產品附加責任險高達200萬加幣，因為上下游是同一家公司，因此絕無推諉卸責之弊端，這是其它品牌比不上的。

『發酵』是模擬人體的消化功能，一般而言，食物在人體中停留時間不超過24小時，因此食物無法完全將其精華釋放到人體，此一『食物精華』包含數千種成分複雜但卻是細胞不可或缺之養分，『源一酵素』正是為了彌補人體消化之不足，因而採用3年6個月的體外發酵，來萃取這多達數千種的『食物精華』。

人類無法因為日常飲食得到全身細胞所需要的完整營養，其一人類因人種、文化與地域的差異造成的偏食現象，無法食用到人體所需要的維生素、礦物質與胺基酸。其二為食物在人體內消化時間往往少於24小時，並不足以將養分完全分解利用。因此山本洋一博士開始提倡『營養補充食品』(Nutrition Supplement)的飲食生活理念，並開始致力研究並改善『體外發酵』技術，成功以3年6個月的時間發酵出『食物精華-酵素』，從米糠、黃豆味噌到日本清酒都深受其影響。



自設GMP工廠，品質安全有保障

蜂王乳 Royal Jelly

1000 mg 180粒

當工蜂採集花粉咀嚼消化後，從頭部咽頭腺分泌出白色奶油狀的物質便是蜂王乳。蜂王乳可使無生育能力的工蜂轉變為專事生殖的蜂王，因此被現代婦科專家用於助孕之補充劑。包含人體無法合成之9種氨基酸、礦物質、維他命等，做為改善經痛、不孕、延緩老化等補充保養品。



↓本月特價商品

NPN: 80005973 野生深海三文魚油 1000mg 360粒 \$ 10.99	NPN: 80017472 純天然卵磷脂 1200mg 180粒 \$ 5.49	NPN: 80015166 純天然葡萄籽精 50mg 300粒 \$ 17.78
NPN: 80004210 維生素A 10000單位 100粒 \$ 6.59	NPN: 80039171 純天然薑之 410mg 60粒 \$ 17.59	NPN: 80005973 野生深海三文魚油 1000mg 100粒 \$ 3.29

本公司全產品100%獲得加拿大衛生部核發之NPN認證字號，徵求外銷合作夥伴

螺旋藻 500 mg 360粒 NPN: 80023420 為純天然綜合維生素補充品，是已知地球上最古老的植物，含57種未受基因改造污染的天然維生素、礦物質與人體所需之所有稀有元素。	高單位藍莓晶 1000 mg 180粒 NPN: 80035048 藉由改善氧氣和血液輸送到眼部毛細血管之能力，降低假性近視，改善眼睛疲勞，對於整天面對手機、電腦、遊戲機之現代人極為重要。
八合一強力骨膠原 1480 mg 150粒 NPN: 80029863 8合一強力骨膠原將八種骨質精華濃縮到一粒軟膠囊中，對風濕痛、關節炎、骨質疏鬆、產後骨質流失有效，能強力解除關節疼痛。	茄紅素 5000 mcg 100粒 NPN: 80017458 每粒軟膠囊中含15個新鮮番茄的茄紅素。茄紅素要經過發酵熟成處理後才能萃取出來的抗氧化物質，可以迅速消除自由基，降膽固醇護心臟。

NPN: 80017264 純天然蜂膠滴劑 30ml/毫升 \$ 3.29	NPN: 80007011 純天然銀杏葉精 60mg 300粒 \$ 21.99	NPN: 80027395 苦蕒草 (肝寶) 250mg 300粒 \$ 20.89
NPN: 80015672 純天然植物雌激素 50mg 300粒 \$ 18.69	NPN: 80039831 純天然薑素 5000mg 180粒 \$ 10.99	NPN: 80023269 高單位乳酸菌 30億單位 120粒 \$ 12.09



Silk Road RUG 正宗波斯地氈店

正宗手工及機織波斯地氈，超過二千餘條不同規格，顏色選擇

*** 純羊毛 / 真絲質料 價錢平通大溫 ***

新貨 現已抵達 眾多新到款式 萬勿錯過!

大減價 60% OFF 全店四折 酬賓 免費託運到中國

歡迎舊換新 並提供設計及送貨服務

華語營業員 提供最佳服務
地址：108-8131 Westminster Hwy., Richmond (近三號路)
電話：604-370-3471
星期一至六 10:30am-6:30pm 星期日 11am-5pm

店前大量停車位



PNE 彩券 80 周年 頭獎基隆那夢幻屋

【明報專訊】第80屆太平洋國家展覽館夢幻屋彩券（PNE Prize Home Lottery）現已開售，今年的夢幻屋由卑詩省著名設計師哈理斯（Jillian Harris）連續第三年擔任室內設計，夢幻屋展示後將移至內陸基隆那（Kelowna）度假勝地 Kirschner 山。

哈理斯表示，今年的室內設計非常貼近她的內心，因為她的家鄉就是基隆那，將個人激情與基隆那的美景結合。

PNE 表示，除夢幻屋，今年特別推出



2014 夢幻屋電腦圖。（主辦方提供）

慶祝彩券發售 80 周年大獎——一輛特別版 Corvette 超級跑車。此外，5 名幸運兒將可分別贏得一次免費豪華遊機會，亦有 11 部名車等待贏家，汽車還可直接換取現金獎；而傳統的三次早鳥（Early Bird）抽獎及 50/50 抽獎更必不可少。

PNE 夢幻屋將於 7 月 11 日至 13 日、20 日、27 日及 8 月 3 日開放民衆參觀，民衆可登錄網址 www.pne.ca/pneprizehome/ 查詢詳情。

促成魯珀太子市 LNG 投資 液化天然氣稅制料 12 月前出台

【明報專訊】卑詩省長簡蕙芝（Christy Clark）日前與馬來西亞國營氣油集團 Petronas 簽定意向書，並承諾會在今年 11 月 30 日就政府所收取費用和稅項

等作出最後修訂，這意味着自由黨政府需在這限期前制定液化天然氣業的相關稅制。

Petronas 承諾會繼續盡力完成其在魯珀



馬來西亞首相納吉布（Najib Razak，右三）與到訪的簡蕙芝（右二）會面，並對 Petronas 在卑詩的投資表示支持。（卑詩省府提供）

太子市（Prince Rupert）附近一個價值 110 億元的 Pacific Northwest LNG 投資項目；據指，簡蕙芝與集團簽定意向書後，下一步是在 11 月 30 日前定立發展協議，這會是集團落實會否投資的其中最後一步。

簡蕙芝承諾，會在這日期前最後修訂政府收取的所有費用，包括稅項以及機構需就達致環境標準和原住民賠償方面的成本。

集團現已從國家能源局取得出口牌照，但仍需進行環境評估，它曾提及希望可在今年年底前就投資作最後決定，不過，它亦曾就多方面表達關注，其中包括卑詩政府建議的液化氣稅制。

簡於今年 2 月公布的預算案中提及兩級稅制，指投資機構平衡資本開支後，會從收入中徵稅 7%。上述集團曾警告，整體稅項過大。

卑詩現時有約 15 項液化氣建議項目，各達致不同程度，但仍未有一項已確實投資。省府指，仍在微調稅制內容和在今年秋季立法之前與多方諮詢。

加拿大東蓮覺苑 (地址：2495 Victoria Drive 電話：604-255-6337)
電腦網址 website：http://tkpcs.buddhistdoor.com 電子郵件 email：tky@axionet.com

加拿大東蓮覺苑，蒙三寶慈蔭，成立以來已二十周年，今謹定於本年六月一日至八日，一連八天，禮請海內外各地六十多位法師蒞臨主禮

啓建
萬善緣法界聖凡水陸普度大齋勝會

法會謹以「大悲心、大悲行」為題，期募集萬人救拔眾苦的悲心願力，合十方喜捨修福的善緣功德，上供四聖，下施六凡，冥陽兩利，法喜充滿，並世界和平，恩澤均沾。

水陸法會圓滿日 6 月 8 日晚隨即在唐人街富大酒樓舉辦「千人福田素宴」，讓善信齋僧種福，同沾喜慶。

法會期內設內外壇功德項目，並設「萬善緣功德榜」。歡迎各界人士隨喜贊襄，詳情請親臨或致電本苑查詢。

水陸法會佛事內容：		
外壇灑淨	2014-6-1	下午 1:30
法會開始	2014-6-2(每日)	上午 8:15~下午 4:00
焰口佛事	2014-6-2,4,7	下午 5:30~晚上 9:30
內壇結界	2014-6-4	上午 6:45
法會送聖	2014-6-8	下午 1:30
福田素宴	2014-6-8	下午 6:00

至孝篤親公所通告

本公司為秉承「至孝」美德，弘揚「篤親」精神，謹訂於二零一四年六月八日（星期日）中午十二時假座華埠富大酒家舉行慶祝雙親節暨春、夏季會員生日午餐聯歡會。敬請全體會員攜眷參加，同慶盛會。

席金：是屆生日會會員（由一月至六月）十元，會員十二元，非會員十五元

售票日期：五月九日至五月三十日

地點、時間：在本公所禮堂，每天由十二時至下午三時

附：為促進宗親情誼，凝聚兄弟手足團結精神，本公司決定於每月第二個星期日中午十二時在公所禮堂舉行「家庭同樂日」，會員每位收費二元，非會員三元，屆時敬請踴躍參加。

至孝篤親公所
二零一四年五月六日

議員來稿

卑詩重新整合教育及學徒訓練制度



Re-engineering Education and Training)

這重整合計劃是卑詩省教育制度一個現代和全面的方法，去為省內的青少年及工人提供所需技能，為今天及將來的工作作更好準備。

舉例說，在上周二，中國石化及中國華電集團，宣布收購以 Petronas 為首，價值 110 億元的太平洋西北液化天然氣 Pacific Northwest LNG 出口設施項目的 15% 股權。在上周三，蜆殼加拿大、中國石油、韓國天然氣公司及三菱，正式宣布一項合營協議，聯同加拿大液化天然氣 LNG Canada，在卑詩省發展價值數十億元的設施。正當我們尋找更潔淨燃燒的天然氣以滿足全球能源需求的同時，預期有更多外國公司會作出類似投資。

隨著我們能源出口工業持續增長的勢頭，我們需要確保卑詩省的學生及勞動力是準備好把握在這勢頭將會創設的工作機會。我們的藍圖會確保卑詩省會有受過訓練的勞工，去滿足與液化天然氣業有關的工作，及其他有需求的職業的需要。

卑詩省技能就業藍圖在如何分配訓練撥款及計劃上作出了重大轉變，以配合現今就業市場所需。

到了 2020 年，我們預期卑詩省會有 100 萬份的新職位空缺，對技術工人的需求亦會增加。超過百分之七十八的工作將需要專上教育資歷，而 43% 的工作將會是技工及技能職位。

我們其中一個目標，是要為我們的勞動力提供教育和訓練，以配合現今就業市場的需要，因此卑詩省已制定了一個詳細的跨政府計劃，讓卑詩省的年輕人

，有一條更明確和平坦的路徑，從校園通往職場。

藍圖設定了三個總體目標，令卑詩省的勞動力發揮最大潛能：

1. 預早在我們的學校提供實踐學習：對於幼稚園至第 12 班的學生，他們將會預早接受實踐性的技術及技能訓練，使他們能在畢業的時候，就已為投入勞動力或接受高等訓練作更好準備。
2. 在教育及訓練作出轉變以更能配合有需求的工作：對於專上院校的學生，技能訓練撥款的分配將會對準有需求的工作，以訓練卑詩省民及令他們能首先獲取正增長經濟所帶來的機會。
3. 加強與行業及勞工的伙伴合作去提供培訓及學徒訓練：對於有意投入勞動力，或有意提升他們技能的人士，我們將會加強與行業及勞工的伙伴合作，協助他們得到獲取工作或接受獲得晉升機會的在職訓練所需的技能。

省政府目前每年投資超過 75 億元在教育及培訓上，透過將我們的訓練撥款分配對準有需求的工作，就更能反映現今就業市場的現實。卑詩省的教育制度勢將為我們的學生創設更多機會，讓他們在本省開展成功的事業。

由今個財政年度開始，我們將會投放 1.6 億元去重整合教育及培訓。在未來四年，這款項會達到接近每年 4 億元。在我們的十年計劃中，這代表大約有 30 億元會重新投放到高需求職業的訓練。

作為藍圖推出的一部分，省府亦正發布職業培訓局 Industry Training Authority 檢討的最後報告，當中包括了另外 29 項建議，以加強卑詩省的技能訓練制度，及增加學徒和在重點行業如液化天然氣業的認可技工的數目。

「卑詩省技能就業藍圖：重整合教育及訓練」，是省政府協助青少年及勞動力獲取所需技能的承諾，使他們能夠有成功的事業，從而為卑詩省持續增長的經濟及我們家庭的繁榮作出貢獻。

國際貿易兼專責亞太策略及多元文化廳長屈潔冰



夏君隆昨日宣布代表新成立的政黨 OneCity 出戰市選，角逐溫市議員。（鄭綺霞攝）

溫新政黨 OneCity 戰市選

【明報專訊】一個市級的新政黨 OneCity 昨日正式成立，確定會派出溫哥華進步選民聯盟（COPE）前任主席夏君隆（R.J. Aquino）參加今年 11 月舉行的市選，角逐溫市議員。

夏君隆指，黨內成員包括關注社會議題的社區人士。夏君隆指，現時溫市出現兩極化趨勢，一個是地產發展商與富人，另一個是生活愈來愈艱難的市民。OneCity 將會關注各種對民生影響重大的議題，包括託兒服務、公共交通、溫室氣體排放以及可負擔房屋與就業機會等，並強調市府需做到尊重民意，讓現時分散的溫市融合，令溫市成為一個包容、可負擔及多元化的城市。

參與建黨的前新民主黨省議員及前溫哥華進步選民聯盟成員卓樂群（David Chudnovsky）亦到場支持。他表示，大約在一年半前開始籌組新政黨的工作，當中的討論過程，約有 130 人參與，而負責選舉的小組則有約 12 人。

卓樂群並指，黨員包括前進步選民聯盟的成員、其他政黨的舊成員及一些未曾加入任何黨派的人士。他說，小組現時正與數名有機會參加市選的人士商議。

BRITISH COLUMBIA LUNG ASSOCIATION

Box 34009, Station D
Vancouver, B.C. V6J 4M2
P: 604.721.5864

以前是扮「有型」，後來變成「習慣」，現在你已「上癮」，是時候放棄吸煙了!

